



A1.9 Dagen van de week en delen van de dag

- Poznaj części dnia.
- Poznaj nazwy 7 dni tygodnia
- Opisz swoje cotygodniowe zajęcia.

De dag	<i>(dzień)</i>	Zaterdag	<i>(sobota)</i>
De ochtend	<i>(poranek)</i>	Zondag	<i>(niedziela)</i>
De middag	<i>(popołudnie)</i>	Vandaag	<i>(dzisiaj)</i>
De avond	<i>(wieczór)</i>	Morgen	<i>(jutro)</i>
De nacht	<i>(noc)</i>	Gisteren	<i>(wczoraj)</i>
Maandag	<i>(poniedziałek)</i>	's Morgens	<i>(rano)</i>
Dinsdag	<i>(wtorek)</i>	's Middags	<i>(po południu)</i>
Woensdag	<i>(środa)</i>	's Avonds	<i>(wieczorem)</i>
Donderdag	<i>(czwartek)</i>	's Nachts	<i>(w nocy)</i>
Vrijdag	<i>(piątek)</i>	Maken	<i>(robić)</i>

1. Dialog: Een verpleger praat met de administratie over de planning van de week (QR: Audio)



Verpleger:	Goedemorgen, Lisa. Hoe gaat het vandaag? Heb je een leuk weekend gehad?	<i>(Dzisiaj dobry, Liso. Jak się masz dzisiaj? Miałaś miły weekend?)</i>
Lisa (administratie):	Alles goed! Zullen we jouw werkschema voor deze week doornemen?	<i>(Wszystko dobrze! Przejrzmy twój grafik pracy na ten tydzień?)</i>
Verpleger:	Graag! Wanneer werk ik vandaag? En morgen?	<i>(Chętnie! Kiedy pracuję dzisiaj? A jutro?)</i>
Lisa (administratie):	Je werkt elke ochtend van maandag tot en met zaterdag.	<i>(Pracujesz każdego ranka od poniedziałku do soboty włącznie.)</i>
Verpleger:	Oké. En wanneer werkt dokter Van Geel deze week?	<i>(Okej. A kiedy pracuje doktor Van Geel w tym tygodniu?)</i>
Lisa (administratie):	De dokter werkt maandagochtend. 's Middags is hij vrij.	<i>(Doktor pracuje w poniedziałek rano. Po południu ma wolne.)</i>
Verpleger:	Oké, en Paul werkt hele dagen? Dat is fijn. Dan ben ik niet alleen.	<i>(Okej, a Paul pracuje całe dni? To miło. Wtedy nie jestem sam.)</i>
Lisa (administratie):	Inderdaad. Hij werkt ook dinsdagavond en donderdagavond.	<i>(Dokładnie. Pracuje też we wtorek wieczorem i w czwartek wieczorem.)</i>
Verpleger:	Doet Elisa deze week weer nachtdienst? Gisteren was ze er niet.	<i>(Czy Elisa ma w tym tygodniu znowu nocny dyżur? Wczoraj jej nie było.)</i>
Lisa (administratie):	Ja, dat vraagt ze zelf. 's Morgens brengt ze haar kinderen naar school. Daarom werkt ze graag 's avonds.	<i>(Tak, sama o to prosi. Rano odwozi dzieci do szkoły. Dlatego lubi pracować wieczorami.)</i>
Verpleger:	Ze werkt dan maar vier dagen deze week? In het weekend neem ik het dan over.	<i>(W takim razie pracuje tylko cztery dni w tym tygodniu? W weekend przejmę to wtedy ja.)</i>

Lisa Trouwens, Paul is deze week op donderdag vrij.

(A tak w ogóle, Paul ma w tym tygodniu

(administratie): Hij volgt een cursus.

w czwartek wolne. Bierze udział w kursie.)

Verpleger: Nou, die heeft weer geluk.

(No, on znowu ma szczęście.)

1. Wanneer werkt de verpleger deze week? *(Kiedy pracuje pielęgniarz w tym tygodniu?)*
 - a. Elke ochtend van maandag tot en met zaterdag
 - b. Alleen op zondagmorgen
 - c. Elke nacht van maandag tot vrijdag
 - d. Elke avond van maandag tot zaterdag
2. Waarom werkt Elisa liever 's avonds? *(Dlaczego Elisa woli pracować wieczorami?)*
 - a. Omdat ze op donderdag vrij is
 - b. Omdat ze 's middags een cursus heeft
 - c. Omdat ze 's avonds haar kinderen naar school brengt
 - d. Omdat ze 's morgens haar kinderen naar school brengt

1-a-2-d

2. Gramatyka: Przyimki czasu (in, om, op, voor,...)

Przyimki czasu wskazują moment lub okres, na przykład 'om zeven uur', 'in een uur', 'vanaf negen uur'.



1. Gebruik 'om' voor exacte tijdstippen.

Gebruik 'op' voor dagen en specifieke data.

2. Używaj 'om' dla dokładnych godzin.

Używaj 'op' dla dni i konkretnych dat.

Voorzetsel

(Przyimek)

Voorbeeld (Przykład)

In	De bus rijdt in een uur naar Amsterdam. <i>(Autobus jedzie do Amsterdamu w ciągu godziny.)</i>
Voor	We vertrekken voor het avondeten. <i>(Wyjeżdżamy przed kolacją.)</i>
Na	Na de les kom ik bij je langs. <i>(Po lekcji wpadnę do ciebie.)</i>
Om	Ik sta om zeven uur op. <i>(Wstaję o siódmej.)</i>
Op	Wij gaan op maandag sporten. <i>(W poniedziałek idziemy uprawiać sport.)</i>
Over	Over een maand gaan we op vakantie. <i>(Za miesiąc jedziemy na wakacje.)</i>
Vanaf	De winkel is vanaf 9 uur open. <i>(Sklep jest otwarty od godziny 9.)</i>
Tot	Je mag tot zeven uur buiten spelen. <i>(Możesz bawić się na dworze do siódmej.)</i>
Tussen	De winkel sluit tussen 12 en 13 uur. <i>(Sklep jest zamknięty między 12 a 13.)</i>
Sinds	Wij kennen elkaar sinds de basisschool. <i>(Znamy się od szkoły podstawowej.)</i>
Tijdens	Wij praten tijdens de lunch. <i>(Rozmawiamy podczas lunchu.)</i>

Gebruik 'in' voor duur, niet voor een specifiek moment.

Używaj 'in' dla trwania (okresu czasu), nie dla konkretnego momentu.

- Ik begin met werken _____ acht uur 's morgens. (*Zaczynam pracę o ósmej rano.*)
a. tijdens b. in c. om d. op
- Wij hebben elke maandag _____ tien uur een teamoverleg. (*W każdy poniedziałek o dziesiątej mamy spotkanie zespołu.*)
a. om b. in c. op d. over
- De winkel is _____ zaterdag vanaf negen uur open. (*Sklep jest w sobotę otwarty od dziewiątej.*)
a. om b. tijdens c. op d. in
- We gaan _____ een week op maandagavond naar de Nederlandse les. (*Za tydzień, w poniedziałek wieczorem, idziemy na lekcję niderlandzkiego.*)
a. in b. over c. om d. voor

1. om 2. om 3. op 4. over

3. Ćwiczenia

1. Dopasuj każdy początek do właściwego zakończenia.

- | | |
|----------------------------|-------------------------------------|
| 1. Op maandag | a. samen met collega's. |
| 2. Ik maak een planning | b. op zaterdag in de sportschool. |
| 3. We eten op vrijdagavond | c. voor de hele week. |
| 4. Ik sport 's ochtends | d. begin ik om acht uur met werken. |

1-d: W poniedziałek zaczynam pracę o ósmej. **2-c:** Układam plan na cały tydzień. **3-a:** W piątkowy wieczór jemy razem z kolegami z pracy. **4-b:** Uprawiam sport rano w sobotę na siłowni.



2. Tygodniowy grafik przychodni lekarza rodzinnego (QR: Audio)

Wypełnij luki: zaterdag, zondag, 's Nachts, woensdag, 's Avonds, donderdag, maandag, vrijdag, weekend, 's Middags, dag, dinsdag, 's Ochtends



Huisartsenpraktijk De Brug heeft elke (1) _____ andere openingstijden. Op (2) _____ en (3) _____ is de praktijk open van 8.00 uur tot 18.00 uur. Op (4) _____ en (5) _____ is de praktijk open van 8.00 uur tot 17.00 uur. Op (6) _____ sluit de praktijk om 16.00 uur.

In het (7) _____ is de praktijk gesloten. Op (8) _____ en (9) _____ is er alleen een huisartsenpost. (10) _____ kun je de praktijk bellen voor een afspraak. (11) _____ kun je langskomen voor bloedprikken. (12) _____ is de praktijk alleen open voor spoedgevallen. (13) _____ bel je de huisartsenpost.

Przychodnia lekarza rodzinnego De Brug ma każdego dnia inne godziny otwarcia. W poniedziałek i wtorek przychodnia jest otwarta od 8.00 do 18.00. W środę i czwartek przychodnia jest otwarta od 8.00 do 17.00. W piątek przychodnia zamyka się o 16.00.

W weekend przychodnia jest zamknięta. W sobotę i niedzielę jest tylko punkt nocnej i świątecznej pomocy lekarskiej. Rano możesz zadzwonić do przychodni, żeby umówić wizytę. Po południu możesz przyjść na pobranie krwi. Wieczorem przychodnia jest otwarta tylko w nagłych przypadkach. W nocy dzwonisz do punktu nocnej i świątecznej pomocy lekarskiej.

(1) dag, (2) maandag, (3) dinsdag, (4) woensdag, (5) donderdag, (6) vrijdag, (7) weekend, (8) zaterdag, (9) zondag, (10) 's Ochtends, (11) 's Middags, (12) 's Avonds, (13) 's Nachts



3. Posłuchaj fragmentów audio i wybierz poprawne rozwiązanie. (QR: Audio)

1. Wanneer is de afspraak bij de kapper? (*Kiedy jest wizyta u fryzjera?*)
 - a. *Vrijdag in de avond*
 - b. *Woensdag in de ochtend*
 - c. *Maandag in de middag*
2. Op welke dagen gaat de spreker niet naar kantoor? (*W które dni mówiący nie idzie do biura?*)
 - a. *Woensdag en donderdag*
 - b. *Zaterdag en zondag*
 - c. *Maandag en dinsdag*

1-b 2-b

4. Wybierz poprawne rozwiązanie

1. Op maandag _____ ik om acht uur met _____ werken. (*W poniedziałek zaczynam pracę o ósmej.*)
 - a. *begon*
 - b. *beginnen*
 - c. *begin*
 - d. *begint*
2. Wij _____ 's avonds om zes uur samen met _____ de kinderen. (*Wieczorem o szóstej jemy razem z dziećmi.*)
 - a. *eets*
 - b. *eten*
 - c. *aten*
 - d. *eet*
3. Op zondag _____ mijn partner in de ochtend een groot ontbijt. (*W niedzielę mój partner rano robi duże śniadanie.*)
 - a. *maken*
 - b. *maak*
 - c. *maakte*
 - d. *maakt*

1. begin 2. eten 3. maakt

5. Odgrywanie ról - dialogi (QR: Audio)



Planning kinderopvang deze week

Sara (moeder): *Hugo, wie brengt Emma morgen, dinsdag, naar de opvang?*
(*Hugo, kto jutro, we wtorek, odwiezie Emmę do opieki?*)

Hugo (vader): *Ik breng haar dinsdagmorgen; jij brengt haar woensdag en donderdag, goed?*

(*Ja ja zawiozę we wtorek rano; ty zawieziesz ją w środę i czwartek, dobrze?*)

Sara (moeder): *Ja, dat is goed. Vrijdag blijft ze de hele dag thuis.*
(*Tak, dobrze. W piątek zostaje cały dzień w domu.*)

Hugo (vader): *Fijn. Dan maak ik vrijdagavond samen met haar pannenkoeken.*
(*Świetnie. W piątek wieczorem zrobię z nią razem naleśniki.*)

1. Op welke dag brengt Hugo Emma naar de opvang?

6. Ćwiczenia w parach lub z nauczycielem. (QR: AI+)

1. Je plant je werkweek met een collega. Je wilt afspreken op één dag. Vraag op welke dag de collega tijd heeft. (Gebruik: de dag, maandag, dinsdag)



2. Je praat met je partner over sporten. Jij sport graag in de ochtend. Zeg wanneer je graag sport. (Gebruik: de ochtend, 's morgens, vandaag)

7. Napisz 4 lub 5 zdań o swoim tygodniu: w które dni pracujesz i co robisz rano, po południu i wieczorem? (QR: AI+)



Op maandag werk ik ... / 's ochtends ... ik ... / In het weekend ... ik ... / Op deze dagen ben ik vrij: ...

Ważne czasowniki	Beginnen (<i>rozpocząć</i>)	Eten (<i>jeść</i>)	Maken (<i>maken</i>)
	Onvoltooid tegenwoordige	Onvoltooid tegenwoordige	Onvoltooid tegenwoordige
	tijd (OTT)	tijd (OTT)	tijd (OTT)
ik	begin	eet	maak
jij/je	begint	eet	maakt
hij/zij/ze/het	begint	eet	maakt
wij/we	beginnen	eten	maken
jullie	beginnen	eten	maken
zij/ze	beginnen	eten	maken